

Réf. : SCBD/STTM/JM/CV/62913

25 avril 2008

## NOTIFICATION

### Sujet : Programme des ateliers de formation pour les participants à la COP-9

Chère Madame, cher Monsieur,

Veillez vous référer, s'il vous plaît, à la notification 2008-031 (Ref.: SCBD/STTM/JM/CV/62913)<sup>1</sup>, en date du 27 mars 2008, concernant les ateliers de formation pour les participants à la neuvième réunion de la Conférence des Parties (COP-9) qui se tiendra du 19 au 30 mai 2008 à Bonn, en Allemagne.

Comme mentionné dans la notification précédente, la formation se tiendra le dimanche 25 mai 2008 et comportera quatre ateliers :

- L'atelier sur la *conservation des plantes dans les jardins botaniques* se tiendra aux Jardins Botaniques de l'Université de Bonn, Meckenheimer Allee 170, D-53115 Bonn.
- Les ateliers sur la *Stratégie mondiale pour la conservation des plantes* (sessions en Français et en Anglais); sur *les modules du PNUE-UICN pour la mise en oeuvre cohérente des Conventions reliées à la biodiversité*; et sur *la codification à barre de la vie*, se tiendront à l'hôtel Maritim, Godesberger Allee, 53175 Bonn.

J'ai le plaisir de vous envoyer ci-joint le programme et le lieu de chaque atelier. L'enregistrement commencera à 9h00 le matin. Un repas sera servi aux Jardins Botaniques de l'Université de Bonn, suivi d'une visite de leurs installations. Veuillez noter, s'il vous plaît, que **la date limite d'inscription aux ateliers de formation est le 1<sup>er</sup> mai 2008.**

Une fois encore, je vous encourage à participer à ces importantes activités de formation et à partager cette information avec les collègues intéressés.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Ahmed Djoghlaif  
Secrétaire exécutif

### Pièces jointes

<sup>1</sup> Accessible à : <http://www.cbd.int/doc/notifications/2008/ntf-2008-031-gspc-fr.pdf>

**Destinataire(s):** Point focaux nationaux de la CBD, de SBSTTA et du CHM.



ONE NATURE · ONE WORLD · OUR FUTURE  
COP 9 MOP 4 Bonn Germany 2008

# LA CONSERVATION DES PLANTES DANS LES JARDINS BOTANIQUES – ATELIER PRATIQUE

Dimanche 25 mai 2008 de 9h30 à 13h

Jardins Botaniques de l'Université de Bonn

Nees-Institute for Biodiversity of Plants, *Lecture Room*

Meckenheimer Allee 171, D-53115 Bonn

**Coordinateurs:** Dr. Wolfram Lobin (Conservateur des Jardins Botaniques de l'Université de Bonn, Allemagne) et Markus Radscheit (Directeur technique des Jardins Botaniques de l'Université de Bonn, Allemagne).

Les délégués participant à cet atelier auront une chance unique de connaître les dessous d'un jardin botanique œuvrant activement dans la conservation des plantes. Durant cet atelier, les participants apprendront l'importance du système de l'Index Seminum d'échange de graine, découvriront les techniques de conservation des plantes et comprendront le rôle de plus en plus important des systèmes de base de données servant à mémoriser les informations des collections vivantes.

De plus, des projets de réintroduction actuels faisant partis d'une stratégie globale de conservation seront montrés aux délégués. Des techniques de propagation des plantes, de coupe et de rempotage de semences rares seront enseignées à tous les participants.

L'activité générale de l'Association Allemande des Jardins Botaniques sera également présentée. De plus amples informations sur les Jardins Botaniques de l'Université de Bonn sont accessibles à : [www.botgart.uni-bonn.de](http://www.botgart.uni-bonn.de).

<b>9.30 a.m. - 10.30 a.m.</b>	<b>Accueil et information générale sur le travail de conservation des Jardins Botaniques en Allemagne</b>
<b>10.30 a.m. - 11.00 a.m.</b>	<b>Index Seminum</b>
<b>11.00 a.m. - 11.30 a.m.</b>	<b>Pause</b>
<b>11.30 a.m. - 12.00 p.m</b>	<b>Base de données des plantes</b>
<b>12.00 p.m. - 12.30 p.m.</b>	<b>Formation professionnelle et aspects pratiques</b>
<b>12.30 p.m. - 1.00 p.m.</b>	<b>Cultures <i>ex situ</i></b>

## STRATÉGIE MONDIALE POUR LA CONSERVATION DES PLANTES

(Session en Anglais)

Dimanche 25 mai 2008 de 9h30 à 13h

Hôtel Maritim, salon Lenné, 1<sup>er</sup> étage

Godesberger Allee, 53175 Bonn

**Coordinateurs:** Alan Paton (Royal Botanic Gardens, Kew, Royaume-Uni) et Hesiquio Benitez Diaz (Commission Nationale Mexicaine pour la connaissance et l'utilisation de la biodiversité (CONABIO), Mexique).

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>9.30 a.m. - 9.50 a.m.</b>   | <b>Introduction à l'atelier et à la Stratégie mondiale</b><br><i>Alan Paton (Royal Botanic Gardens, Kew, Royaume-Uni)</i>                |
| <b>9.50 a.m. - 10.10 a.m.</b>  | <b>Mise en œuvre nationale: opportunités et défis</b><br><i>Stella Simiyu (Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique)</i> |
| <b>10.10 a.m. - 10.30 a.m.</b> | <b>Stratégies Mexicaine de conservation des plantes</b><br><i>Hesiquio Benitez Diaz (CONABIO, Mexique)</i>                               |
| <b>10.30 a.m. - 10.50 a.m.</b> | <b>Mise en œuvre nationale au Royaume-Uni</b><br><i>Chris Cheffings (Joint Nature Conservation Committee, Royaume-Uni)</i>               |
| <b>10.50 a.m. - 11.10 a.m.</b> | <b>Pause</b>   |
| <b>11.10 a.m. – 11.30 a.m.</b> | <b>À communiquer ultérieurement</b>  |
| <b>11.10 a.m. - 1.00 p.m.</b>  | <b>Discussion: enseignement tiré et application/transfert aux autres pays</b>  |

# STRATÉGIE MONDIALE POUR LA CONSERVATION DES PLANTES

(Session en Français)

Dimanche 25 mai 2008 de 9h30 à 13h

Hôtel Maritim, salon Haber, 1<sup>er</sup> étage

Godesberger Allee, 53175 Bonn

**Coordinateur:** Jean-Patrick Le Duc (Musée National d'Histoire Naturelle (MNHN), France).

Chaque présentation sera d'environ 15 minutes, suivie de 15 minutes de questions/réponses. Chaque sujet comportera une présentation de la problématique ainsi que les moyens (humains, financiers et équipements) nécessaires à les mettre en œuvre. Les présentations seront suivies d'un exercice (questionnaire à réponses vrai/faux), suivie de la correction de l'exercice. La fin de la session sera consacrée à la présentation de situations nationales des pays représentés avec débat sur les solutions aux problèmes présentés.

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>9.30 a.m. - 10.00 a.m.</b>  | <b>Introduction à la stratégie mondiale pour la conservation des plantes</b><br><i>Jean-Patrick Le Duc (MNHN, France)</i>                              |
| <b>10.00 a.m. - 10.30 a.m.</b> | <b>Les stratégies de conservation des plantes <i>ex situ</i></b><br><i>Gilles Vincent (Jardin botanique de Montréal, Canada)</i><br><i>A confirmer</i> |
| <b>10.30 a.m. - 10.50 a.m.</b> | <b>Pause</b>   |
| <b>10.50 a.m. - 11.20 a.m.</b> | <b>Les savoirs traditionnels et la conservation des plantes</b><br><i>Serge Bahuchet (MNHN, France)</i>  |
| <b>11.20 a.m. - 11.50 a.m.</b> | <b>Etablir une stratégie nationale de conservation des plantes</b><br><i>Sandrine Godefroid (Jardin Botanique National de Belgique)</i>                |
| <b>11.50 a.m. - 1.00 p.m.</b>  | <b>Exercice sur la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes et discussion</b><br><i>Jean-Patrick Le Duc (MNHN, France)</i>                  |

**APPLICATION DU PROJET TEMATEA DU PNUE-UICN POUR LA MISE EN  
OEUVRE COHÉRENTE DES CONVENTIONS RELIÉES À LA BIODIVERSITÉ**

**Dimanche 25 mai 2008 de 9h30 à 13h**

**Hôtel Maritim, salon Mann, 1<sup>er</sup> étage**

**Godesberger Allee, 53175 Bonn**

**Coordinateur:** Ines Verleye (Ministère Fédéral pour l'Environnement - Secrétariat Countdown 2010, Belgique).

Le projet TEMATEA sur les modules basés sur les problématiques ([www.tematea.org](http://www.tematea.org)) supporte une mise en œuvre nationale cohérente des accords multilatéraux environnementaux (AME) reliés à la biodiversité, en suivant les deux approches suivantes :

- **Les modules** ont été développés par le PNUE et l'UICN basés sur l'hypothèse que les différents AME portent sur des défis environnementaux similaires, et qu'il est possible de remplir les obligations communes aux multiples AME de façon plus cohérente. Les modules sont des outils internet qui fournissent un cadre logique et basé sur les problématiques des engagements et obligations provenant des accords régionaux et globaux reliés à la biodiversité. Il existe 6 modules portant sur les problématiques prioritaires suivantes : eaux intérieures, biodiversité et changement climatique, espèces envahissantes, aires protégées, utilisation durable et accès et partage des avantages. Pour chaque problématique, les AME globaux sont analysés (en particulier la CDB, CMS, Ramsar, CITES, WHC, UNFCCC et UNCCD) ainsi que les accords régionaux pertinents.
- **Les activités de renforcement des capacités** supportent également l'utilisation des modules afin de promouvoir la coopération et la communication nationale au travers des secteurs et d'améliorer la mise en œuvre nationale des AME. Ces exercices aident les experts nationaux à évaluer la mise en œuvre nationale et à identifier comment elle peut être améliorée et supportée à travers le développement de mécanismes de coordination ou de propositions/plans concrets.

L'atelier présentera les modules et fournira un support afin d'optimiser l'utilisation individuelle de TEMATEA et d'améliorer l'application nationale et le renforcement des capacités. Il sera basé sur les expériences acquises au travers des ateliers nationaux, par exemple aux Seychelles, en Norvège et à Cuba. Il fournira aux participants les informations et les outils pour répéter l'exercice au niveau national et améliorer la mise en œuvre des AME.

<b>9.30 a.m. - 9.40 a.m.</b>	<b>Introduction à l'atelier</b>
<b>9.40 a.m. - 10.00 a.m.</b>	<b>Présentation de TEMATEA</b>
<b>10.00 a.m. - 11.00 a.m.</b>	<b>Utilisation individuelle et nationale des modules – Exemples pratiques et échange d'opinions</b>
<b>11.00 a.m. - 11.30 a.m.</b>	<b>Pause</b>
<b>11.30 a.m. - 12.30 p.m.</b>	<b>Travailler avec les modules</b>
<b>12.30 p.m. - 1.00 p.m.</b>	<b>Discussion</b>

**LA CODIFICATION À BARRE DE LA VIE**  
**Dimanche 25 mai 2008 de 9h30 à 13h**  
**Hôtel Maritim, salon Koch, 1<sup>er</sup> étage**  
**Godesberger Allee, 53175 Bonn**

**Coordinateur:** David Schindel (Institut Smithsonian, Consortium pour la codification à barre de la vie, États-Unis d'Amérique).

**CODIFICATION ADN: UN STANDARD GLOBAL ÉMERGENT POUR  
L'IDENTIFICATION DES ESPÈCES**

La codification ADN a été proposée en 2003 comme moyen d'identifier les espèces en utilisant des courtes régions standardisées d'ADN de façon semblable aux bandes noires des codes universels des produits utilisés pour identifier les articles dans les magasins. Depuis 2003, les chercheurs autour du monde ont démontré l'efficacité des quelques 650 régions de paire de bases du génome mitochondrial comme codification à barre ADN animale. Des standards différents sont sélectionnés pour les plantes et les champignons. La codification à barre se déroule en deux étapes : la construction d'une base de données de référence à partir de spécimens types bien connus et l'identification d'organismes inconnus en comparant leur séquence de code à barre à la base de données de référence.

Ce cours introduira les participants à la codification à barre ADN, à son application à la recherche basique et appliquée, ainsi qu'aux problèmes sociétaux comme la conservation des espèces.

Les sujets traités incluront :

- La gestion et l'usage des données de code à barre
- Le rôle important des taxonomistes
- Les spécimens types et les collections préservées
- Les protocoles de base en laboratoire pour l'obtention de données de code à barre ADN.

Les initiatives de code à barre lancée par le Consortium pour la codification à barre de la vie et les efforts pour la participation des pays en voie de développement seront aussi exposés aux participants.